

# KOLENDAR PRIREDITEV

## November 2022

### Predstavitve Interaktivne karte slovenskih narečij

Termin: oktober 2022–maj 2023  
Kraj: splet

Opis: V okviru Oddelka za slovenistiko poteka predstavitve Interaktivne karte slovenskih narečij (IKBN) z besedili o stari kmečki hiši. [Vabljeni k ogledu na povezavi.](#)

### Seminar iz branja rgvedske staroindijske himnike

Termin: oktober 2022–januar 2023, sreda ob 16.20  
Kraj: predavalnica 012 Filozofske fakultete, Aškerčeva 2, Ljubljana

Opis: Na Katedri za indoevropsko primerjalno jezikoslovje Oddelka za primerjalno in splošno jezikoslovje ob sredah od 16.20 do 18.00 v predavalnici 012 kot vsako leto tudi v zimskem semestru 2022 poteka seminar iz branja rgvedske himnike, ki ga v sklopu dogodkov ob Letu jezikov FF ponujamo vsem zainteresiranim. K obisku torej vabljeni vsi, ki vas zanima branje izbranih himn Rgvede v izvorniku z natančnim filološkim in etimološkim komentarjem. Interes za obiskovanje seminarja predhodno sporočite na e-naslov predavatelja [doc. dr. Luka Repanška](#).

### Brezplačni tečaji sodobnih jezikov za študente in študentke UL

Termin: november–december 2022  
Kraj: splet

Opis: Karierni centri Univerze v Ljubljani v sodelovanju s Centrom za izobraževanje FF v novembru in decembru prirejajo brezplačne 30-urne tečaje začetne španščine ter osvežitvene italijanščine in nemščine za študente in študentke UL. [Vabljeni k prijavi prek portala POPR.](#)

### Brezplačni tečaji izbranih starih jezikov

Termin: 17. oktober 2022–15. maj 2023, ponedeljek ob 19.00  
Kraj: predavalnica 6 Filozofske fakultete, Aškerčeva 2, Ljubljana

Opis: V študijskem letu 2022/23 bodo na Katedri za indoevropsko primerjalno jezikoslovje Oddelka za primerjalno in splošno jezikoslovje potekali brezplačni uvodni tečaj izbranih starih jezikov za vse zainteresirane. Vsak tečaj bo trajal pet tednov (tj. pet srečanj po dve pedagoški uri), in sicer ob ponedeljkih od 19.00 do 20.30 v predavalnici 6 (po [študijskem koledarju za leto 2022/23](#)), in sicer

- med 17. oktobrom in 21. novembrom stara perzijsčina (doc. dr. Luka Repanšek),
- med 5. decembrom in 13. februarjem gotščina (doc. dr. Luka Repanšek),
- med 20. februarjem in 20. marcem hetitsčina (asist. Luka Brenko),
- med 3. aprilom in 15. majem stara angleščina (doc. dr. Luka Repanšek).

Zainteresirani naj se vsaj teden dni pred začetkom tečaja oglasijo predavateljem po elektronski pošti: [doc. dr. Luka Repanšek](#) oz. [asist. Luka Brenko](#). Gradivo boste prejeli na tečaj.

### Slovanska bralna značka

Termin: 19. oktober–14. december 2022  
Kraj: predavalnica 209c Filozofske fakultete, Aškerčeva 2, Ljubljana, in na spletu

Opis: Čtivo Slovanske bralne značke 2022/23 je e-antologija Človek živali in žival človeku v sodobni slovanski poeziji. Vabljeni, da se ob sredah med 19. in 20. uro udeležite srečanj z avtorji in avtoricami izbora pesmi ter prevajalci in prevajalkami. [Več informacij na povezavi.](#)

### Natečaj za promocijski plakat na temo učenja tujih jezikov

Termin: do 20. novembra 2022  
Kraj: Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana, in na spletu

Opis: Učenci in učenke ter dijaki in dijakinje so do 20. novembra vabljeni k sodelovanju pri natečaju Oddelka za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko za najbolj izviren plakat, namenjen promociji učenja različnih tujih jezikov. Najbolj izvirne plakate bodo nagradili in v decembru razstavili na fakulteti, interaktivne plakate pa na socialnih omrežjih. [Več informacij na povezavi.](#)

### Prevajalske delavnice

Termin: oktober 2022–januar 2023  
Kraj: predavalnica 3-Tobačna, Tobačna ulica 5, Ljubljana

Opis: Oddelek za romanske jezike in književnosti v zimskem semestru študijskega leta 2022/23 pod naslovom *Onkraj zvestobe: bližnji pogled na prevajanje italijanskih literarnih besedil* prireja prevajalske delavnice s Srečkom Fišerjem. Bližnji pogled pomeni, da bo ukvarjanje z besedili pretežno praktično. »empirično«: refleksija bo seveda dobrodošla, saj je nujni del prevajalskega opravila, vendar bo ostajala v bližini dela s konkretnim besedilom in se raje ne bo oddaljevala v smeri teorije. Delovni jezik srečanj bo slovenski, vendar je za aktivno sodelovanje nujni predpogoj tudi dobro znanje italijanskega jezika. [Več informacij na povezavi.](#)

### Lingvistični krožek

Termin: oktober 2022–maj 2023, ponedeljek ob 18.00  
Kraj: predavalnica 325 Filozofske fakultete, Aškerčeva 2, Ljubljana

Opis: Vabljeni na tedenska predavanja v okviru Lingvističnega krožka FF, ki v času študijskega procesa od oktobra do maja potekajo vsak ponedeljek.

### Gostujoče predavanje na Oddelku za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko

Termin: 10. november 2022 ob 13.50  
Kraj: predavalnica 306 Filozofske fakultete, Aškerčeva 2, Ljubljana

Opis: Na Oddelku za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko bo na temo germanizmov v slovenščini predavala red. prof. dr. Alja Lipavc Oštr v Univerze v Mariboru in Trnavi. Gostujoče predavanje z naslovom *„Ne smeš napisati emper; ker se reče ajmer!“ O neknižnih germanizmih danes v vzbudni Sloveniji* bo potekalo v nemščini. [Vljudno vabljeni.](#)

### Predstavitve knjige Glasovi s severa – Antologija švedske književnosti

Termin: 14. november 2022 ob 18.00  
Kraj: Atrij ZRC, Novi trg 2, Ljubljana

Opis: Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko v sodelovanju s Slovensko-švedskim društvom vabi na predstavitve prevodov več generacij študentk in študentov lektorata švedščine. Antologija vključuje dela klasičnih avtorjev švedske književnosti, kot tudi dela avtorjev mlajše generacije.

### Gostujoče predavanje na Oddelku za anglistiko in amerikanistiko

Termin: 15. november 2022 ob 8.50  
Kraj: predavalnica 15 Filozofske fakultete, Aškerčeva 2, Ljubljana

Opis: Vabljeni na gostujoče predavanje Mathewa Gillingsa in Isolde van Dorst (Wirtschaftsuniversität Wien) *Exploring myths about Shakespeare's language: New insights from corpus linguistics* na temo korpusnih pristopov k jeziku Williama Shakespeara, s katerim bomo otvorili študentski natečaj v pisanju sodobnih dialogov v shakespearejanski angleščini.

### FF govori v letu jezikov: Etimologija in Slovenci, akad. prof. dr. Marko Snoj

Termin: 16. november 2022 ob 18.00  
Kraj: predavalnica 15 Filozofske fakultete, Aškerčeva 2, Ljubljana

Opis: Prvo javno predavanje v ciklu FF govori v letu jezikov bo izvedel akad. prof. dr. Marko Snoj, Oddelek za primerjalno in splošno jezikoslovje, ISJFR ZRC SAZU. Predavanje z naslovom *Etimologija in Slovenci* se začne z odgovorom na vprašanje, kaj je bila etimologija nekdanj, kaj je danes in kakšne poti vodijo do verjetne ali gotove etimološke razlage. Nadaljuje se z najpomembnejšimi mejniki v razvoju etimološke znanosti, pri katerih smo Slovenci sodelovali v zavirljivem obsegu. Razvoj in stanje etimologije je ilustrirano z razlagami, ki so razumljive tudi nejezikoslovcem in celo nehumanistom.

### 41. simpozij Obdobja: Na stičišču svetov: slovenščina kot drugi in tuji jezik

Termin: 16.–18. november 2022  
Kraj: Univerza v Ljubljani, Kongresni trg 12, Ljubljana (1. nadstropje)

Opis: Vabimo vas, da se udeležite 41. mednarodnega simpozija Obdobja z naslovno temo *Na stičišču svetov: slovenščina kot drugi in tuji jezik*, ki bo potekal od 16. do 18. novembra 2022 v organizaciji Centra za slovenščino kot drugi in tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko Filozofske fakultete. [Več informacij na povezavi.](#)

### FF govori v letu jezikov: Premagovanje jezikovnih preprek v večjezični Evropi s pomočjo jezikovne tehnologije, doc. dr. Anita Srebnik

Termin: 23. november 2022 ob 18.00  
Kraj: predavalnica 15 Filozofske fakultete, Aškerčeva 2, Ljubljana

Opis: Eden evropskih temeljev je večjezičnost, ki je vse bolj podprejena mehanizmu, opisanem z besedami nizozemskega jezikoslovca de Swaana: "Več kot je jezikov, več je angleščine." Na ravni EU sicer v okviru digitalne jezikovne politike potekajo prizadevanja za resnično večjezičnost (ELG, ELRC itd.), s katero bi premagovali jezikovno razdrobljenost in prepreke ter z razvojem jezikovne infrastrukture dosegli enakopravnost med jeziki. Pomemben cilj jezikovnih tehnologij in umetne inteligence je mdr. tudi globoko razumevanje naravnega jezika (Deep Natural Language Understanding), ko naj bi tehnologija "razumela" vsebino in kontekst besedila v naravnem jeziku in se sprotno odzivala. To trenutno še ni mogoče, saj je UI še preveč vezana na samo obliko, medtem ko razumevanja jezika ni zmožna. V prihodnosti bo še kako pomembno raziskovanje strojno podprte obdelave jezika in iskanje odgovorov na vprašanja, kako "bere" stroj v primerjavi s človekom, npr. pri avtomatskem prevajanju besedil.

